



**Geschäftsführung  
Bezirksvertretung 1 (Innenstadt)**

Herr Droske

Telefon: (0221) 221-26144

Fax: (0221) 221-26005

E-Mail: ralf.droske@stadt-koeln.de

Datum: 07.06.2013

## **Beschlussprotokoll**

über die **Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt** in der Wahlperiode 2009/2014 am Donnerstag, dem 06.06.2013, 16:00 Uhr bis Uhr, Theodor-Heuss-Saal, Raum-Nr. A 119

### **I. Öffentlicher Teil**

- 1 Einwohnerfragestunde**
- 2 Benennung von Bezirksvertretern/innen als Stimmzähler/innen**
- 3 Anregungen und Beschwerden nach § 24 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen**
- 3.1 Bürgereingabe: Parken am Gereonsdriesch (02-1600-111/12) 0398/2013**

#### **Beschluss:**

ersetzt durch gemeinsamen Änderungsantrag unter TOP 3.1.1.

- 3.1.1 Parkerlaubnis in der Stichstrasse Gereonsdriesch an St.Gereon, Gem. Änderungsantrag CDU, Grüne, SPD, FDP AN/0626/2013**

#### **Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten Folgendes umzusetzen:

Am Ende der Stichstrasse Gereonsdriesch wird in Höhe der Ein- und Ausfahrt zum Pfarrhaus St.Gereon der erste Längsparkplatz weggenommen. Ein Halteverbotsschild ist zur Markierung aufzustellen. Des Weiteren wird gebeten, zwei Steinpoller auf den freizuhaltenden Parkplatz zu setzen.

Falls keine gleich gestalteten Steinpoller, wie zur Absperrung der Stichstraße schon verwendet, noch im Depot vorhanden sein sollten, sollen die äußeren schon vorhandenen Poller umgesetzt werden auf den frei zu haltenden Längsparkplatz.

Die verbleibenden Parkplätze bis zur Steinmauer des höher gelegenen Parkteilstücks werden in Schrägparkplätze umgewandelt und markiert. Die Stadtverwaltung wird ge-

beten darauf zu achten, dass die an den Parkplatz angrenzenden Baumscheiben im Park Gereonsdriesch nicht von parkenden Autos belastet oder befahren werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**3.2 Bürgereingabe: Anregung für eine denkmalgerechte Sanierung des Toto-Brunnens und einer baldigen Inbetriebnahme, sowie eine Aufnahme in die Brunnenliste (02-1600-115/12) 0452/2013**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Innenstadt bedankt sich bei den Petenten für die Eingabe. Die Bezirksvertretung stimmt der Einschätzung des Rheinischen Vereins für Denkmalpflege zu, dass ein Sanierungsbedarf besteht.

Die Bezirksvertretung bekräftigt daher ihren Beschluss vom 13.12.2012: „Die Verwaltung wird beauftragt, für den in den 50iger Jahren errichteten "Lottobrunnen" im Theodor-Heuss-Park, der mittlerweile komplett sanierungsbedürftig und stillgelegt ist, einen Sponsor zu finden.“

Die Verwaltung wird gebeten, eine Aufnahme des Brunnens in die veröffentlichte Brunnenliste zu prüfen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**4 Anfragen**

**4.1 Anfragen aus früheren Sitzungen**

**4.1.1 Anfrage zur Erstellung des Zugangs zu den Gleisen 1 + 2 des Südbahnhofs von der Zülpicher Strasse, Anfrage FDP, \*\* Antwort s. TOP 10.17 AN/1621/2012**

**4.1.2 Straßenunterhaltungsmaßnahmen Reichenspergerplatz und angrenzende Straßen, Anfrage SPD AN/1964/2012**

**4.1.3 Parksituation für Fahrräder und PKW in der Maria-Hilf-Str., Anfrage CDU AN/0346/2013**

- 4.1.4 Standort für Glassammlung in Unterflur-Containern auf dem Gehweg am Gereonsdriesch/Gereonshof/Steinfeldergasse, Anfrage CDU, \*\* Antwort s. TOP 10.5  
AN/0352/2013**
- 4.1.5 Poller am Eigelsteintor, Anfrage CDU, \*\* Antwort s. TOP 10.10  
AN/0353/2013**
- 4.1.6 Toilettenwagen in der Altstadt bei Großevents, Anfrage FDP, \*\* Antwort s. TOP 10.15  
AN/0421/2013**
- 4.1.7 Grillkohlebehälter Aachener Weiher und Volksgarten, Anfrage Die Linke, \*\* Antwort s. TOP 10.12  
AN/0424/2013**
- 4.1.8 Tischtennisplatte Klingelpützpark, Anfrage Die Linke  
AN/0427/2013**
- 4.1.9 Betonmast Hansaplatz, Anfrage Die Linke  
AN/0423/2013**
- 4.1.10 Brunnen am Charles-de-Gaulle-Platz, Anfrage CDU  
AN/0509/2013**
- 4.1.11 Umgestaltung Chlodwigplatz, Anfrage CDU, \*\* Antwort s. TOP 10.1  
AN/0510/2013**
- 4.1.12 Parkcafé im Rheinpark, Anfrage CDU, \*\* Antwort s. TOP 10.4  
AN/0511/2013**
- 4.2 Anfragen der Fraktionen zu dieser Sitzung**
- 4.2.1 Qualitätssicherung Kindertagesstätten, Antwort s. TOP 10.16  
AN/0635/2013**
- 4.2.2 Parken am Museum, Anfrage SPD  
AN/0661/2013**

**4.2.3 Gem. Dringlichkeitsanfrage Edelweißpiratenfest**

**4.3 Anfragen der Einzelvertreter zu dieser Sitzung**

**4.3.1 Füchse Hansplatz, Anfrage Die Linke  
AN/0700/2013**

**4.3.2 Platanen Weißenburgstrasse, Anfrage Die Linke  
AN/0702/2013**

**4.3.3 Bauzaun Hans - Böckler Platz, Anfrage Die Linke  
AN/0712/2013**

**5 Anträge gemäß § 37 Absatz 1 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen (Entscheidungsrechte)**

**5.1 Vergabe von bezirksorientierten Mitteln, gem. Antrag aller Fraktionen  
AN/0655/2013**

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten, einen Teil der im Haushaltsjahr 2013 verfügbaren bezirksorientierten Mittel und Kulturmittel für den Stadtbezirk Innenstadt entsprechend der dem Antrag beigefügten Liste auszus zahlen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**5.2 Stadtbahnzugänge zwischen Severinsbrücke und Chlodwigplatz, Gem. Antrag Grüne, CDU, FDP \*\*\* Stn. der Verwaltung s. TOP 10.13  
AN/0620/2013**

**Beschluss:**

Bezugnehmend auf die Mitteilung der Verwaltung zu TOP 10.13 bittet die Bezirksvertretung 1 die Verwaltung, die Stadtbahnzugänge zwischen Severinsbrücke und Chlodwigplatz durch die KVB so gestalten zu lassen, dass die Treppenabgänge nicht als Müllablageplätze oder Toiletten missbraucht werden können und vor Vandalismus geschützt werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**5.3 Spielfläche Annostraße/Ingo-Kümmel-Platz , Antrag SPD  
AN/0657/2013**

**Beschluss:**

Im Bereich von Annostraße/Ingo-Kümmel-Platz befindet sich eine in privatem Eigentum stehende Spielfläche, die völlig verwahrlost ist.

Deshalb bittet die Bezirksvertretung die Verwaltung, zu prüfen,

- ob von dieser Anlage – zum Beispiel wegen defekter Geräte – Gefahren für die Allgemeinheit ausgehen und daher der Eigentümer zur Instandsetzung verpflichtet werden kann
- und wie in Folge der Bestimmungen der Paragraphen 9 und 11 der Landesbauordnung – Herstellung, Instandhaltung und Betrieb von Spielflächen – der Eigentümer zu Instandsetzung und ordnungsgemäßem Betrieb der Anlage bewegt werden kann.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**5.4 Beleuchtete Gewerbeschilder, Antrag Grüne  
AN/0656/2013**

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird gebeten, mit dem zuständigen Unternehmen Kontakt aufzunehmen, um die beleuchteten Gewerbeschilder an Masten entlang der Rheinuferstraße, die für den Playboy-Club Werbung machen, sofort ersatzlos entfernen zu lassen.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich zugestimmt, gegen Herrn Jorris.

**5.5 Rasengleis in der Justinianstraße, Antrag CDU  
AN/0619/2013**

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird aufgefordert, in Zusammenarbeit mit den KVB in der Justinianstraße die Gleise als "Rasengleise" einzurichten.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich zugestimmt, gegen SPD und Herrn Jorris, bei Enthaltung der FDP.

**5.6 Anbringung eines Trixispiegels Richard-Wagner-Straße/Moltkestraße,  
Antrag SPD  
AN/0659/2013**

**Beschluss:**

am 06.06.2013

Die Verwaltung wird aufgefordert, wie von ihr selbst vorgeschlagen, an der Richard-Wagner-Straße/ Moltkestraße einen sog. Trixi-Spiegel zeitnah anzubringen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**5.7 Kreuzung Zülpicher Platz, Antrag CDU  
AN/0654/2013**

**Zurückgestellt wegen Ortstermin.**

**5.8 Übergang Aachener Straße, Antrag SPD  
AN/0660/2013**

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird aufgefordert, den von der Bezirksvertretung Innenstadt nach zahlreichen Abstimmung und Ortsterminen beschlossenen Überweg über die Aachener Straße auf der Höhe des Aachener Weihers zeitnah zu realisieren.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**5.9 Dringlichkeitsantrag Waidmarkt, alle Fraktionen**

**Beschluss:**

Der Verkehrsausschuss beauftragt die Verwaltung, die Umgestaltung des Knotenpunktes Blaubach/Waidmarkt auf der Grundlage des ersten Preisträgers des Wettbewerbs „Städtebauliche Entwicklung des Georgsviertels“ umzusetzen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**6 Anträge gemäß § 37 Absatz 5 der Gemeindeordnung des Landes Nordrhein-Westfalen (Anhörungs- und Initiativrechte)**

**7 Verwaltungsvorlagen**

**7.1 Fleischmengergasse, Einmündung von der Cäcilienstraße  
0329/2013**

**Zurückgestellt wegen Ortstermin.**

**7.2 Fortschreibung Nahverkehrsplan Köln;  
hier: Führung der Buslinien 106, 132 und 133, \*\*\* Umdruck zur Sitzung  
am 25.04.13  
0989/2013**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung 1 empfiehlt folgende Beschlussfassung:

Der Verkehrsausschuss beschließt, mit Verlängerung der Linie 5 bis Heumarkt im Dezember 2013 folgende Änderungen im Busnetz umzusetzen:

- Die Buslinie 132 wird von Meschenich kommend ab Heumarkt über die Rheinuferstraße zum Breslauer Platz geführt.
- Die Buslinie 133 wird von Zollstock kommend ab Chlodwigplatz den Linienweg der bisherigen Linie 106 übernehmen und über die Rheinuferstraße und den Heumarkt zum Breslauer Platz geführt.
- Die Buslinie 106 wird von Marienburg kommend ab Chlodwigplatz den Linienweg der bisherigen Linie 133 durch die Südstadt übernehmen und am Heumarkt enden.

Der Verkehrsausschuss beauftragt die Verwaltung gleichzeitig mit der Aufnahme der sich aus der Inbetriebnahme ergebenden wirtschaftlichen Konsequenzen in die Betrauungsregelung vom 15.12.2005/24.06.2008. Die Anpassung der Finanzierungsbausteine und der entsprechenden Parameter erfolgt mit dem Monat der Inbetriebnahme des neuen Angebots.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.3 Genehmigung zur Durchführung von Veranstaltungen auf den zentralen  
Innenstadtplätzen für das 2. Halbjahr 2013  
1057/2013**

**Beschluss:**

Die Verwaltung wird beauftragt,

1. den zentralen Innenstadtplatz Neumarkt für die Durchführung
  - des Festivals zur GamesCom vom 23.08. – 25.08.2013 (incl. Auf- und Abbauzeiten 19.08. – 28.08.2013)
  - des Antikmarktes vom 31.08. – 01.09.2013 (incl. Auf- und Abbauzeiten 30.08. – 02.09.2013)
  - der Ausstellung „Große Freiheit – liebe.lust.leben.“ vom 04.11. – 10.11.2013 (incl. Auf- und Abbau 02.11. – 11.11.2013)
2. den zentralen Innenstadtplatz Rudolfplatz für die Durchführung
  - des Antikmarktes vom 19.07. – 21.07.2013 (incl. Auf- und Abbauzeiten 18.07. – 22.07.2013)
  - des Festivals zur GamesCom vom 23.08. – 25.08.2013 (incl. Auf- und Abbauzeiten 19.08. – 28.08.2013)

den jeweiligen Veranstaltern zur Verfügung zu stellen.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt, bei Enthaltung Frau Nauwerk.

**7.4 Festlegung der Haltestellenstandorte für Fahrgastunterstände ab 01.01.2015 (Prioritätenliste Fahrgastunterstände) \*\*\* Sammelumdruck v. 17.05.2013 1556/2013**

**Beschluss:**

1. Der Verkehrsausschuss beschließt die Prioritätenliste Fahrgastunterstände im Rahmen des neuen Werbenutzungsvertrags gemäß Anlage 1 und 2 und beauftragt die Verwaltung, darauf hinzuwirken, dass an den genannten Haltestellen im ersten Halbjahr 2015 von dem neuen Konzessionär Fahrgastunterstände in der jeweils aufgeführten Anzahl errichtet werden.
2. Die Bezirksvertretungen nehmen die Prioritätenliste zur Kenntnis und erteilen mit ihren jeweiligen Beschlüssen die Zustimmung gem. § 2 Abs. 1 Ziffer 6.10 Zuständigkeitsordnung zur Aufstellung der Fahrgastunterstände an den in der Prioritätenliste aufgeführten Standorten in ihrem Stadtbezirk.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.5 Freiraumplanerischer Wettbewerb Masterplan Innerer Grüngürtel und Erweiterung Eifelwall 3625/2012**

**Ergänzter Beschluss:**

Die Bezirksvertretung 1 empfiehlt folgende Beschlussfassung:

Der Ausschuss für Umwelt und Grün

1. nimmt die freiraumplanerischen und städtebaulichen Zielsetzungen sowie das Verfahren zum "Freiraumplanerischen Wettbewerb Erweiterung südwestlicher Innerer Grüngürtel" zur Kenntnis und beschließt diese als Grundlage für das Verfahren und die Auslobung des Wettbewerbes;
2. beschließt die Übernahme der in Anlage 2 unter a) aufgeführten Ergebnisse aus dem ersten Bürgerbeteiligungsmodul als Anregungen in den Wettbewerb - soweit für das aktuell veränderte Wettbewerbsgebiet relevant - und nimmt die darüber hinausgehenden Anregungen unter b) zur Kenntnis;
3. benennt vier Sachpreisrichter/innen und vier Stellvertreter/innen für das Preisgericht;
4. beschließt, dass die Bezirksbürgermeister/innen Innenstadt und Lindenthal (oder deren Stellvertreter/innen) als Sachpreisrichter am Preisgericht mit je einer/m Stellvertreter/in teilnehmen.
5. **gibt allen Wettbewerbern mit zur Aufgabe: eine messbare Verbesserung des Stadtklimas, zum Beispiel durch Erhalt der Anzahl, respektive Vergrößerung der Anzahl der Bäume.**



am 06.06.2013

Aus dem Haushaltsjahr 2012 stehen für diese Maßnahme im Teilergebnisplan 0901 Stadtplanung, in Teilplanzeile 13 - Aufwendungen für Sach- und Dienstleistungen, Aufwandsermächtigungen in Höhe von 170.000 € zur Verfügung, die bei positivem Beschluss der Maßnahme in das Hj. 2013 übertragen werden. Die Bestimmungen der vorläufigen Haushaltsführung gem. § 82 GO NRW sind erfüllt. Ein Antrag auf Förderung durch Städtebaufördermittel wird kurzfristig bei der Bezirksregierung eingereicht.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.6 Mitteilung über eine Kostenerhöhung gemäß § 24 Abs. 2 GemHVO i.V.m. § 8 Ziffer 7 der Haushaltssatzung der Stadt Köln für das Haushaltsjahr 2013 bei der Finanzstelle 6901-1202-1-0230, Grunderneuerung Brücke Aachener Weiher. \*\*\* Sammelumdruck vom 22.05.2013 0757/2013**

**Beschluss:**

Der Rat nimmt die Kostenerhöhung für den „Neubau der Brücke Aachener Weiher“ um 181.728,52 € brutto auf eine Gesamtsumme von 385.923,70 € brutto zur Kenntnis und beauftragt die Verwaltung mit der Fortführung der Baumaßnahme.

Die erforderlichen Mittel zur Fortführung und Abschluss der Maßnahme stehen im Teilfinanzplan 1202; Brücken, Tunnel, Stadtbahn, ÖPNV; Zeile 8 - Auszahlungen für Baumaßnahmen -, bei Finanzstelle 6901-1202-1-0230, Grunderneuerung Brücke Aachener Weiher, Hj. 2013, zur Verfügung.

Der Verkehrsausschuss verzichtet auf Wiedervorlage, wenn die Bezirksvertretung Innenstadt der Vorlage uneingeschränkt zustimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.7 Einbeziehung einer Planstraße in die Straße Im Weichserhof 1713/2013**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Innenstadt beschließt, die Verlängerung der Straße Im Weichserhof zwischen Katharinengraben und Mechtildisstraße einzubeziehen in

**Im Weichserhof.**

**Abstimmungsergebnis:**

Einstimmig zugestimmt.

**7.8 Bebauungsplan 67441/20**  
**Arbeitstitel: Vorhaben- und Erschließungsplan Tel-Aviv-Straße in Köln-**  
**Altstadt/Süd**  
**hier: Ergebnis der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung**  
**1596/2013**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung Innenstadt nimmt die Niederschrift über die frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung zur Bauleitplanung "VEP Tel-Aviv-Straße" in Köln-Altstadt/Süd und die zu der Bürgerbeteiligung eingegangenen schriftlichen Stellungnahmen zur Kenntnis und stimmt dem Planungskonzept zu, das Grundlage für die weitere Bearbeitung des Bebauungsplan-Entwurfes sein soll.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich zugestimmt, gegen Frau Dr. Reimers.

**7.9 Namensgebung Verknüpfungshaltestelle am Heumarkt; Heumarkt bzw. Kapitäl**  
**1444/2013**

**Beschluss:**

Die Bezirksvertretung 1 spricht sich für folgenden Beschluss aus:

**Alternative 2:**

Der Rat beschließt die neue Verknüpfungshaltestelle am Heumarkt „Heumarkt“ zu benennen.

**Abstimmungsergebnis:**

Mehrheitlich zugestimmt gegen die CDU und Herrn Jorris, bei Enthaltung der FDP.

**8 Mündliche Fragen an die Verwaltung**

**9 Mitteilungen des Bezirksbürgermeisters**

**10 Mitteilungen der Verwaltung**

**10.1 Beantwortung einer Anfrage des Fraktionsvorsitzenden Herrn Mevenkamp der CDU-Fraktion in der Bezirksvertretung 1, Köln-Innenstadt vom 15.04.2013 betreffend die Umgestaltung Chlodwigplatz (AN/0510/2013)**  
**1473/2013**

**10.2 Gehwegabsenkung vor dem Historischen Rathaus**  
**1499/2013**

- 10.3 Severinstraße, Prüfaufträge aus der 41. Sitzung des Rates vom 19.03.2013  
1567/2013**
  
- 10.4 Anfrage über den Sachstand der Sanierung des Rheinparkcafés  
1600/2013**
  
- 10.5 Standort für Glassammlung in Unterflur-Containern auf dem Gehweg am Gereonsdriesch/Gereonshof/Steinfeldergasse  
1711/2013**
  
- 10.6 Einbau von Unterflurbehältern zur Glassammlung im Jahr 2013  
1714/2013**
  
- 10.7 Rheinboulevard - Teilbereich II: Ufertreppe und Boulevard, Erhaltung der Baustraße  
Beschluss der Bezirksvertretung Innenstadt in der Sitzung vom 24.04.2013, TOP 7.8.1  
1730/2013**
  
- 10.8 Übersicht über die wesentlichen Änderungen des Ladenöffnungsgesetzes in Nordrhein-Westfalen  
1644/2013**
  
- 10.9 Jahresbericht 2011/2012 der Kölner Anti Spray Aktion, \*\*\* Sammelumdruck  
1657/2013**
  
- 10.10 Poller am Eigelsteintor  
hier: Anfrage aus der Sitzung der Bezirksvertretung Innenstadt vom 14.03.2013, TOP 4.2.3  
1743/2013**
  
- 10.11 Sicherheit bei Großveranstaltungen  
Bericht der Projektgruppe  
1765/2013**
  
- 10.12 Kennzeichnung von Grillkohlebehältern  
1868/2013**

- 10.13** **Gemeinsamer Antrag der Fraktionen Bündnis90/die Grünen, CDU und FDP;**  
**Nord-Süd-Stadtbahn, Stadtbahnzugänge zwischen Severinsbrücke und Chlodwigplatz**  
**1849/2013**
- 10.14** **Gestaltung des Hermann-Josef-Platzes, Elogiusplatzes und Augustinerplatzes**  
**1564/2013**
- 10.15** **Toilettenwagen in der Kölner Altstadt im Rahmen von Großveranstaltungen**  
**Anfrage der FDP-Fraktion der Bezirksvertretung Innenstadt bezüglich der Aufstellungsorte für Toilettenwagen bei Großveranstaltungen im Altstadtbereich**  
**1846/2013**
- 10.16** **Qualitätssicherung Kindertagesstätten (AN/0635/2013)**  
**1896/2013**
- 10.17** **Anfrage zur Erstellung des Zugangs zu den Gleisen 1 + 2 des Südbahnhofs von der Zülpicher Straße**  
**1907/2013**